

《台灣原住民族研究》撰稿格式（中英文版）

壹、段落

字體統一，各段首行空 2 字元，段落之間請勿空行。

貳、標點符號

1. 漢文行文時，請以全形符號標示，即，。：？！／（）「」——，西文行文採用半形符號 ,.:?!/()“”--，兩者請勿混用。
2. 漢文書名、報刊、碩博士論文用《》，文章用〈〉，請勿使用<>，引號用「」。西文書名等直接斜體，文章、引號用“”，漢文西文體例兩者請勿混用。
3. 本文中，漢文省略文字，同樣以全型符號標示，即……(省略號位於中間)，而非……。

參、註釋

請採用「註腳」（頁下註），隨頁標示於下緣，勿置於文末。

肆、資料來源引用

1. 在交代引用（citation）、或是資料來源之際，懇請採用文內夾註格式，也就是直接於正文的段落、或是句子後面用括號處理，譬如（Smith, 1999: 231）、或是（童春發，2002：12）。
2. 引用資料之作者有兩人時，漢文用頓號、西文用 and 連接；引用作者三人以上之資料時，漢文第一位作者加「等」字，西文加 et al.。範例如下：（施正鋒、謝若蘭，2007）、（紀駿傑等，2005）（Gupta & Abbi, 1995）、（Francis, et al., 1994）。

伍、其他

凡年份數字採阿拉伯數字，例：2006 年 6 月 10 日，請勿用二〇〇六年六月十日。

陸、參考書目

1. 請務必附上參考書目，以文後條列方式逐條列出。
2. 參考文獻與正文引用文獻一致，亦即論文正文中（含註腳）所引用之文獻，需列在參考文獻中；論文正文中未引用之文獻，請勿列於參考文獻中。
3. 以漢文資料先列出，之後為西文；西文依作者「姓」（last name）字母次序排列，漢文按作者姓名筆劃排列。
4. 同一作者有兩筆以上資料時，請依作品出版年代排序。同一年份有兩筆以上資料時，請於年代後加註 a、b、c 等以示區別。如 1997a、1997b。
5. 同一作者有兩筆以上資料時，作者姓名請勿省略皆需完整列出。
6. 出版年份請一律使用西元年。
7. 網路文章需標明最近查詢日期，將年/月/日標明於網址的後方（見下例）。
8. 專書、期刊、研討會論文、網路文章之西、漢文羅列格式分別如下：

一、根據作者

（一）一位作者／編者

中：姓名。西元年。《書名》。出版地點：出版者。

巴蘇亞·博伊哲努（浦忠成）。2005。《從部落出發——思考原住民族的未來》。臺北：國家展望文教基金會。

徐正光（編）。2007。《臺灣客家研究概論》。臺北：行政院客家委員會、臺灣客家研究學會。

英：姓，名。西元年。書名（斜體）。出版地點：出版者。

Smith, Linda Tuhiwai. 1999. *Decolonizing Methodologies: Research and Indigenous Peoples*. London: Zed Books.

（二）二位作者／編者

中：姓名、姓名。西元年。《書名》。出版地點：出版者。

吳珮瑛、蘇明達。2001。《六十億元的由來——墾丁國家公園資源經濟價值評估》。
臺北：前衛出版社。

施正鋒、關河嘉（編）。2007。《當代太平洋民主政治》。臺北：臺灣國際研究學會。

英：姓, 名, and 名 姓. 西元年. 書名(斜體). 出版地點: 出版者.

Fleras, Augie, and Jean Leonard Elliott. 1992. *The Nations within: Aboriginal-State Relations in Canada, the United States, and New Zealand*. Toronto: Oxford University Press.

Engelstad, Diane, and John Bird, eds. 1992. *Nation to Nation: Aboriginal Sovereignty and the Future of Canada*. Concord, Ont.: House of Anansi Press.

（三）三位及三位以上作者／編者

中：姓名、姓名、姓名。西元年。《書名》。出版地點：出版者。

施正鋒、李安妮、朱方盈。2005。《臺灣原住民人權指數之國際比較》。臺北：行政院原住民族委員會。

蔡培火、林柏壽、陳逢源、吳三連、葉榮鐘。1971。《臺灣民族運動史》。臺北：自立晚報叢書編輯委員會。

英：姓, 名, 名 姓, and 名 姓, 西元年. 書名(斜體). 出版地點: 出版者.

Beck, Robert J, Anthony Clark Arend, and Robert D. Vander Lugt. 1996. *International Rules: Approaches from International Law and International Relations*. New York: Oxford University Press.

（四）作者為機構之文獻

中：機構名。西元年。《文獻名》。出版地點：機構名。

21 世紀憲改聯盟。2006。《憲法——21 世紀憲改聯盟憲改版本》（二版）。臺北：21 世紀憲改聯盟。

行政院原住民委員會（編）。2004。《九十一年臺灣原住民族統計年鑑》。臺北：行政院原住民委員會。

英：機構名(西元年). 文獻名(斜體). 地點: 機構名.

Australia, Aboriginal and Torres Strait Islander Commission (ATSIC). n.d. “Land: Sea Rights.” (http://www.atsic.gov.au/issues/land/see_rights/Default.asp) (2006/4/17)

（五）作者有別名

中：作者（別名）。西元年。〈作品名〉。出版地點：出版者。

木枝・籠爻（潘朝成）。1999。《噶瑪蘭族——永不磨滅的尊嚴與記憶》。臺北：原民文化。

胡鐵花（胡傳）。1993（1960）。《臺東州采訪冊》。南投：臺灣省文獻委員會。

（六）不知作者的文獻

中：無作者。西元年。〈作品名〉。出版地點：出版者。

無作者。2007。〈立法院第 6 屆第 5 會期內政集民族委員會第 30 次全體委員會會議紀錄〉《立法院公報》51 期，頁 221-36。

無作者。1999。〈大臺北地區都市原住民生活世界的歷史回顧座談會紀錄〉《臺北文獻》130 期，頁 1-41。

英：n.a. 西元年. 出版地點: 出版者.

n.a. 2001. “Australian Aboriginal Peoples: Their Tragic Fate.” (<http://www.webspawner.com/user/aust5>)

二、根據文章

（一）期刊上之文章

中：姓名。西元年。〈文章名〉《期刊名》輯或卷數，期數，起迄頁數。

卓石能。2004。〈都市原住民學童族群認同與生活適應之關係研究——以高雄市原住民國小學生為例〉《原住民族教育季刊》35 期，頁 77-107。

施正鋒、吳珮瑛。2008。〈原住民族與自然資源的共管〉《臺灣原住民研究季刊》1 卷，1 期，頁 1-38。

英：姓，名。西元年。“文章名。” 期刊名(斜體)，卷數，期數，起迄頁數。

Shih, Cheng-Feng, and Pei-Ing Wu. 2005. “State Power and Globalization: Adjustments of Taiwan’s Agricultural Policy under the WTO.” *Taiwan International Studies Quarterly*, Vol. 1, No. 4, pp. 147-64.

Hill, Barry E., Steve Wolfson, and Nicholas Targ. 2004. “Human Rights and the Environment: A Synopsis and Some Prediction.” *Georgetown International Environmental Law Review*, Vol. 16, No. 3 (http://findarticles.com/p/articles/mi_qa3970/is_200404/ai_n9406153) (2007/3/14)

（二）學位論文

中：姓名。西元年。《論文名》，碩（博）士論文。地點：校名所名。

林瑞華。2006。《搬家：一個阿美族聚落的遷移——以臺北縣瑞芳鎮阿美家園為例》，碩士論文。壽豐：東華大學民族發展研究所。

英：姓，名。西元年。“論文名，” 碩（博）士論文，校名。

Adelaja, Adesoji O. 1985. “An Analysis of Production Technology and Policy in the Multi-product Cost Function Framework: The Case of West Virginia Agriculture,” Ph.D. Dissertation, West Virginia University.

（三）研究計畫報告

中：姓名。西元年。《計畫報告名稱》計畫委託單位（計畫編號）。地點：計畫執行單位。

陳明健。1992。《臺灣養豬事業之社會成本分析與解決對策(一)》。行政院環境保護署補助研究計畫（EPA-81-E3E1-0906）。臺北：臺灣大學農業經濟研究所。

施正鋒。1996。“The Development of Ethnic Differentiation in Taiwan.”。行政院國家科學委員會專題研究報告（NSC-84-2414-H032-001）。淡水：淡江大學公共行政學系。

英：姓，名。西元年。“計畫報告名稱。”計畫委託單位。計畫編號。計畫執行單位。

Wu, Pei-Ing, John B. Braden, and Gary V. Johnson. 1986. “Economic Differences between Cumulative and Episodic Reduction of Sediment from Cropland.” University of Illinois at Urbana-Champaign, Water Resources Center. UIU-WRC-86-204, Research Report 204. Institute for Environmental Studies and Department of Agricultural Economics, University of Illinois at Urbana-Champaign.

（四）會議發表之文章

中：姓名。西元年。〈文章名〉，發表於會議名稱。地點。發表 月 日。

高德義。2001。〈原住民族自治財政及人事制度的策略規劃〉，發表於國立東華大學主辦「原住民族自治學術研討會」。壽豐：東華大學。8 月 30-31 日。

英：姓，名。西元年。“文章名,” paper presented at 會議名稱。地點，月 日。

Shih, Cheng-Feng, 2007. “Taiwanese National Identity: In Search of Statehood.” Paper presented at the International Studies Association 48th Annual Convention, Chicago, February 28-March 3.

（五）編輯之書

中：姓名（編）。西元年。《書名》。出版地點：出版者。

施正鋒、謝若蘭（編）。2009。《當代愛爾蘭民主政治》。臺北：臺灣國際研究學會。

英：姓，名，ed. 西元年. 書名(斜體). 出版地點: 出版者.

Watters, Lawrence, ed. 2004. *Indigenous Peoples, the Environment and Law*. Durham, N.C.: Carolina Academic Press.

Iverson, Duncan, Paul Patton, and Will Sanders, eds. 2000. *Political Theory and the Rights of Indigenous Peoples*. Cambridge: Cambridge University Press.

（六）編輯書中的一篇

中：姓名。西元年。〈文章名〉。收於姓名（編）《書名》起迄頁數。出版地點：出版者。

施正鋒。2006。〈原住民族或其他弱勢族群的自治地位與保障〉收於行政院研究發展考核委員會（編）《憲政方向盤》頁 251-71。臺北：五南圖書出版公司。

施正鋒。2007。〈語言人權〉收於鄭錦全、何大安、蕭素英、江敏華、以及張永利（編）《語言政策的多元文化思考》頁 219-227。臺北：中央研究院語言研究所。

英：姓，名。西元年。“文章名,” in 名 姓, ed. 編輯書名(斜體), 起迄頁數. 出版地點: 出版者.

Shelton, Dinah. 2001. “Environmental Rights,” in Philip Alston, ed. *Peoples’ Rights*, pp. 185-258. Oxford: Oxford University Press.

(七) 翻譯之書

中：原書作者姓，名（譯者姓名譯）。西元年（原文出版年份）。《中文書名》（*原書名*（斜體））。譯書出版地點：出版者。

Downing, P. B. (黃宗煌、陳明健、劉錦添、鄭欽龍、薛立敏、蕭代基譯)。1991。
《環境經濟學與政策》(*Environmental Economics and Policy*)。臺北：聯經。

英：原書作者姓，名。西元年。*原書名*（斜體），trans. by 譯者姓名。譯書出版地點：
出版者。

Lissner, I. 1957. *The Living Past*, trans. by J. Maxwell Brownjohn. New York :
G. P. Putnam's Sons.

(八) 政府／國際組織出版品

中：出版單位。西元年。《出版品名稱》。出版地點：出版單位。

行政院原住民委員會（編）。2004。《九十一年臺灣原住民族統計年鑑》。臺北：
行政院原住民委員會。

英：出版單位。西元年。*出版品名稱*（斜體）。出版地點：出版單位。

U. S. Department of Agriculture. 2006. *Yearbook of Agriculture*. Washington, D.C.:
U. S. Department of Agriculture.

United Nations, Commission on the Status of Women. n.d. "A Short History of the
Commission on the Status of Women." (<http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/index.html>) (2008/2/20)

(九) 由一作者所完成的多冊之叢書，且每冊名稱均不同中的一冊

中：作者姓名。西元年。《叢書名——冊名》。出版地點：出版者。

許介麟。1996。《戰後臺灣史記》（三卷）。臺北：文英堂出版社。

英：作者姓，名。西元年。*叢書名*（斜體）。Vol.: 冊名。出版地點：出版者。

Durant, W. 1942. *The Story of Civilization*. Vol. 1: Our Oriental Heritage. New
York: Simon & Schuster.

（十）編輯之多冊的叢書且每冊名稱及作者均不同中的一冊

中：總編輯姓名(西元年)。《叢書名》。共總冊數。出版地點：出版者。《冊號：冊名》，該冊作者姓名著。

石磊（編）。2001。《臺灣原住民史——都市原住民史篇》。南投：臺灣省文獻會。

蕭新煌、黃世明。2001。《臺灣客家族群史——政治篇》（上）。南投：臺灣省文獻委員會。

英：編者姓，名 gen. ed. 西元年. 叢書名(斜體). vols. 出版地點: 出版者. Vol. : 冊名(斜體), by 該冊作者名姓.

Ray, G. N., gen. ed. 1959. *An Introduction to Literature*. 4 vols. Boston: Houghton Mifflin Co. Vol. 2: *The Nature of Drama*, by Hubert Hefner.

（十一）訪問

中：受訪者姓名。西元年。訪問地點。訪問，月 日。

王錦堂。1965。高雄市中正紀念堂。訪問，9月2日。

英：姓，名。西元年。訪問地點. Interview, 月 日.

Nought, John. 1962. Primus Realty Company, San Jose, California. Interview, May 12.

（十二）雜誌上之文章

中：姓名。西元年。〈文章名〉《雜誌名》月，起迄頁數。

沈宥彤。1993。〈快樂童年不是夢〉《學前教育》11月，頁19-20。

英：姓，名。西元年。 “文章名.” 雜誌名(斜體). 月，起迄頁數.

Tuchman, Borbora W. 1970. “If Asia Were Clay in the Hands of the West.” *Atlantic*, September, pp. 68-84.

（十三）報紙／網路新聞上之文章

中：〈標題〉（西元年）。《報紙名》，月 日，版。

無作者。1992。〈水源區禁止開發高球場、畜牧業〉《聯合報》，10 月 29 日，3 版。

陳永龍。2007。〈留下新店溪畔原住民的家〉《自由時報》，12 月 18 日
(<http://www.coolcloud.org.tw/node/11960>) (2008/2/14)。

英：“標題，”西元年。報紙名(斜體)，月 日，版，頁。

n.a. 1969. “Amazing Amazon Region.” *New York Times*, January 12, Sec. 4, PE 11.

（十四）書評

中：評論人姓名。西元年。〈評作者姓名《評論書名》〉評論所在之《期刊名》輯或卷，和／或期，起迄頁數。

趙六。1994。〈評王五著《臺灣的前途》〉《法政學報》3 卷，2 期，頁 3-4。

石垣直。2006。〈施正鋒著『臺灣原住民族政治與政策』〉（書評）《日本台灣學會報》8 號，頁 123-28。

施正鋒。2006。〈李登輝評傳、或李登輝總統研究？——書評：Sayonara to the Lee Teng-Hui Ear: Politics in Taiwan, 1988-2000, edited by Wei-chin Lee, and T. Y. Wang(Lanham, Md.: University Press of America, 2003)〉《臺灣民主季刊》3 卷，1 期，頁 125-30。

英：評論人之姓，名。西元年。Book review on 評論書名(斜體)，by 作者姓名 (地點，出版者，年份)，評論所在期刊名(斜體)，卷數，期數：起迄頁數。

Shih, Cheng-Feng, 2005. Book review on *A Framework for Immigration: Asians in the United State* by Ruba Salih (New York, Columbia University Press, 2002), *International Migration Review*, Vol. 39, No. 1, pp. 280-81.

三、其他

(一) 沒有出版日期的文獻

中：作者。n.d/c.西元年。〈作品名〉。出版地點：出版者。

王育德。c. 1979。《苦悶的臺灣》。臺北：鄭南榕。

英：作者。n.d. “篇名。”／書名(斜體)。出版地點：出版者。

Peters, Evelyn J. n.d. “Self-Government for Aboriginal People in Urban Areas: A Literature Review and Suggestions for Research.” (<http://www.brandonu.ca/Library/CJNS/12.1/peters.pdf>)

(二) 舊書／舊文重印

中：作者。重印年份（原出版年份）。〈作品名〉。出版地點：出版者。

姚瑩。1996（1957）。《東槎紀略》。南投：臺灣省文獻委員會。

英：作者。重印年份(原出版年份)。書名(斜體)。出版地點：出版者。

Campbell, Angus, Philip E. Converse, Warren E. Miller, and Donald E. Stokes. 1976 (1960). *The American Voter*. Chicago: University of Chicago Press.

Destler, I. M. 1986 (1985). “The Constitution and Foreign Affairs,” in James M. McCormick, ed. *A Reader in American Foreign Policy*, pp. 229-38. Itasca, Ill.: F. E. Peacock Publishers.

(三) 網路上之文獻

中：姓名。西元年。〈篇名〉《刊名》（網址）（檢索的年/月/日）。

臺北縣政府原住民族行政局。2008。〈臺北縣原住民人口統計資料〉（http://www.ipb.tpc.gov.tw/_file/1139/SG/24965/39413.html）（2008/8/11）。

英：姓，名。西元年。“篇名。”（檢索的年/月/日）

Magnet, Joseph Eliot. n.d. “Métis Land Rights in Canada.” (<http://www.uottawa.ca/constitutional-law/metis.html>) (2008/2/20)

Wiessner, Siegfried. 1999. "Rights and Status of Indigenous Peoples: A Global Comparative and International Legal Analysis." *Harvard Human Rights Journal* Spring Vol. 2 (<http://www.law.harvard.edu/students/orgs/hrj/iss12/wiessner.shtml>) (2008/2/15)

(四) 不同版本

中：姓名。西元年。《書名》(版本)。出版地點：出版者。

戴寶村(編)。2006。《臺灣歷史的鏡與窗》(二版)。臺北：國家展望文教基金會。

英：姓, 名. 西元年. 書名(斜體), 版本. 出版地點: 出版者.

Frideres, James S., and René R. Gadacz. 2005. *Aboriginal Peoples in Canada*, 7th ed. Toronto: Pearson Prentice Hall.

*Taiwan Journal of Indigenous Studies**Editorial Notes and Submission Guidelines*

The title page should contain the full title, subtitle (optional), preferred abbreviated running head, abstract (100-150 words) and key words (no more than 5) in alphabetical order for searching online. A short biographical note (50-100 words) should accompany the manuscript, giving name, current affiliation, e-mail address, telephone and fax number, research interests and recent publications. Since each manuscript will be sent for anonymous review, the enclosed biographical note and cover sheet should not be attached to the manuscript. For this reason a second title page should also be included, containing only the title of the manuscript. All possible identifying information should also be excluded from the body of the text.

Table and captions to illustrations. Table must be typed out on separate sheets and not included as part of the text. The captions to illustrations should be gathered together and also typed out on a separate sheet. Tables and figures should be numbered in Arabic numerals. The approximate position of table and figures should be indicated in the manuscript. Captions should include keys to symbols.

Figures. Artwork must be submitted in suitable condition for publication.

Notes and References. Footnotes to the text should be avoided wherever this is reasonably possible. Essential notes should be indicated by superscript numbers in the text and presented at the bottom of each page, not at the end of the text. References cited in the text should read as follows: Brown (1975: 63-4), (Brown and Smith, 1975: 198). Use 'et al.' when citing a work by more than two authors, e.g. Brown et al. (1981) or (Brown et al., 1981). The letters a, b, c, etc. should be used to distinguish citations of different works by the same author in the same year, e.g. Brown (1975a, b). Title of journals should not be abbreviated. All references cited in the text should be listed alphabetically and presented in full after the notes as following:

Barker, Francis, Peter Hulme, and Margaret Iversen, eds. 1994. *Colonial Discourse/Postcolonial Theory*. Manchester: Manchester University Press.

Bhabha, Homi. 1996. "Culture's In-Between," in Stuart Hall, and Paul du Gay, eds. *Question of Cultural Identity*, pp. 1-17. London: Sage.

Bortner, M.A. and Jolan Hsieh. 2001. "Power, Struggle, and Resistance – Prison Education and Beyond," paper presented at the Annual Meeting of the Pacific

Sociological Association, San Francisco, USA. April.

Hsieh, Jolan. 2006. *Collective Rights of Indigenous Peoples: Identity-Based Movement of Plain Indigenous in Taiwan*. New York & London: Routledge.

Poupart, Lisa M. 2003 Spring. "The Familiar Face of Genocide: Internalized Oppression among American Indians." *Hypatia*, Vol. 18, No. 2, pp. 86-100.

Shih, Cheng-Feng, and Pei-Ing Wu. 2005 Winter. "State Power and Globalization: Adjustments of Taiwan's Agricultural Policy under the WTO." *Taiwan International Studies Quarterly*, Vol. 1, No. 4, pp. 147-164.

Tucker, Nancy Bernkopf. 2002. "If Taiwan Chooses Unification, Should the United States Care?" *Washington Quarterly*, Vol. 25, No. 3, pp. 15-28. (<http://www.twq.com/02summer/tucker.htm>)(2008/02/28)

Proofs. These will be sent to authors if there is sufficient time to do so. They should be corrected and returned to the publisher within 10 days. Major alterations to the text cannot be accepted. The Editor reserves the right not to accept articles for consideration if they are not presented in the house style and at the appropriate length.

Other notes. Rejected manuscripts will not normally be returned unless a self-addressed envelop and international postal postage have been sent to the editor. Books for review should be directed to 'The Editor' at the address or email given above.